

2007. április 24., kedd

1. mentesítést ad az Európai Unió Szervei Fordítóközpontja igazgatója számára a Központ 2005-ös pénzügyi évre szóló költségvetésének végrehajtására vonatkozóan;
2. megjegyzéseit a mellékelt állásfoglalásban foglalja össze;
3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa ezt a határozatot, valamint az annak szerves részét képező állásfoglalást az Európai Unió Szervei Fordítóközpontja igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, illetve gondoskodjon azok közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).

2.**Az Európai Parlament 2007. április 24-i határozata az Európai Unió Szervei Fordítóközpontja 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó beszámolójának elfogadásáról (C6-0393/2006 – 2006/2160(DEC))**

Az Európai Parlament,

- tekintettel az Európai Unió Szervei Fordítóközpontjának 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójára ⁽¹⁾,
- tekintettel a Számvevőszéknek az Európai Unió Szervei Fordítóközpontja 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó végleges éves beszámolójáról szóló jelentésére, a Központ válaszaival együtt ⁽²⁾,
- tekintettel a Tanács 2007. február 27.-i ajánlására (5711/2007 – C6-0080/2007),
- tekintettel az EK-Szerződésre és különösen annak 276. cikkére,
- tekintettel az Európai Közösségek általános költségvetésére alkalmazandó költségvetési rendeletről szóló, 2002. június 25-i 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽³⁾, és különösen annak 185. cikkére,
- tekintettel az Európai Unió Szervei Fordítóközpontjának létrehozásáról szóló, 1994. november 28-i 2965/94/EK tanácsi rendeletre ⁽⁴⁾, és különösen annak 14. cikkére,
- tekintettel az 1605/2002/EK, Euratom tanácsi rendelet 185. cikkében említett szervekre vonatkozó költségvetési keretrendeletéről szóló, 2002. november 19-i 2343/2002/EK, Euratom bizottsági rendeletre ⁽⁵⁾, és különösen annak 94. cikkére,
- tekintettel eljárási szabályzata 71. cikkére és V. mellékletére,
- tekintettel a Költségvetési Ellenőrző Bizottság jelentésére (A6-0101/2007),

⁽¹⁾ HL C 266., 2006.10.31., 25. o.

⁽²⁾ HL C 312., 2006.12.19., 48. o.

⁽³⁾ HL L 248., 2002.9.16., 1. o. Az 1995/2006/EK, Euratom rendelettel módosított rendelet. (HL L 390., 2006.12.30., 1. o.)

⁽⁴⁾ HL L 314., 1994.12.7., 1. o. A legutóbb az 1645/2003/EK rendelettel (HL L 245., 2003.9.29., 13. o.) módosított rendelet.

⁽⁵⁾ HL L 357., 2002.12.31., 72. o.

2007. április 24., kedd

1. megállapítja, hogy az Európai Unió Szervei Fordítóközpontjának végleges éves beszámolója a 2004-es és 2005-ös pénzügyi évekre vonatkozóan a következőképpen alakul:

(1000 EUR)

A bevételek és kiadások elszámolása a 2004. és a 2005. pénzügyi évben		
	2005	2004
Működési bevételek		
Számlázás a pénzügyi évben	30 408	23 423
Egyéb bevételek	372	150
Összesen (a)	30 780	23 573
Működési kiadások		
Folyó kiadások	13 200	11 929
Épületek, felszerelések és egyéb működési költségek	3 547	2 734
Működési kiadások	7 397	5 919
Céltartalékok	1 849	1 410
Összesen (b)	25 993	21 992
Működési eredmény (c=a-b)	4 787	1 581
Pénzügyi bevétel		
Banki kamat	428	387
Árfolyamnyereség	1	1
Összesen (d)	429	388
Pénzügyi kiadások		
Bankköltségek	4	7
Összesen (e)	4	7
Pénzügyi műveletek eredménye (f=d-e)	425	381
Rendes tevékenység eredménye (g = c+f)	5 212	1 962
Rendkívüli bevételek (h)	0	2 230
Rendkívüli ráfordítások (i)	0	0
Rendkívüli eredmény (j=h-i)	0	2 230
A pénzügyi év eredménye (g+j)	5 212	4 192

Forrás: A Központ által összeállított adatok. A táblázat a Központ saját éves beszámolójában szereplő adatokat foglalja össze.

2. jóváhagyja az Európai Unió Szervei Fordítóközpontja 2005-ös pénzügyi évre vonatkozó beszámolóját;

3. utasítja elnökét, hogy továbbítsa e határozatot az Európai Unió Szervei Fordítóközpontja igazgatójának, a Tanácsnak, a Bizottságnak és a Számvevőszéknek, valamint gondoskodjon annak közzétételéről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* (L sorozat).